

Robin Ikkutisluk <robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca>

#### Fwd: Compliance Plan - Water Licence 3BM-TAL o813, Hamlet of Taloyoak, NU

2 messages

Phyllis Beaulieu <phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca>
To: Robin lkkutisluk <robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca>

Mon, Dec 16, 2013 at 1:14 PM

For your file and action



## Phyllis Beaulieu- & c ゝ こう

Manager of Licensing- Responsable des permis

ΔΡα-ΛΡα-Δλα-ασ-θ-Δα- Maniyauyuq Laisaliginiqmun

## NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT ••• ΔL ር ሴት ዕበ L ት ዣ - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0B 1J0 C.P. 119 Gioa Haven (Nunavut), X0B 1J0 **በበናቴ³ል∜** 119 **▷'ሪ³ኃ³, ፴ቂ▷'** X0B 1J0 Titigaqaqvia 119 Uqhuqtuuq, NU, X0B 1J0

Toll Free / Sans Frais / ◀ 아 아 ↑ Akiittuq: 1 -855 – 521 - 3745

Tel / Téléphone / アペトレウ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / として / Fax-kut: (867) 360-6369

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressec(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

----- Forwarded message -----

From: **Erik Skiby** <erik.skiby@nwb-oen.ca> Date: Mon, Nov 18, 2013 at 12:02 PM

Subject: Re: Compliance Plan - Water Licence 3BM-TAL o813, Hamlet of Taloyoak, NU

To: "Alam, Shah" <SAlam@gov.nu.ca>

Cc: "Phyllis Beaulieu (licensing@nunavutwaterboard.org)" licensing@nunavutwaterboard.org>, "Westwell, Bill" <BWestwell@gov.nu.ca>, "Ruediger, Ralph" <Ruediger@gov.nu.ca>, "hamoftal@qiniq.com" <hamoftal@qiniq.com>

Hi Shaw.

Thank you for the following information you have provided me since my initial Preliminary technical review (PTR).

- Environmental Monitoring program sample collection training Program
- QA/QC plan for the hamlet of Taloyoak
- results of sewage and solid waste samples
- updated plan of compliance

A letter will go out shortly asking parties to comment on the inclusion and consideration for licensing of the un-engineered wetland area. any concerns identified or any additional information requirements of the parties will be provided to you to be addressed and provided as additional information, along with any outstanding items.

If you have questions or concerns please don't hesitate to contact me,

Erik

On Tue, Oct 1, 2013 at 4:57 PM, Alam, Shah <SAlam@gov.nu.ca> wrote:

Hi Erik,

Please find the attached file of Plan of Compliance as requested for 'Water Licence 3BM-TAL 0813' amendment & renewal process as requested. Please

note that GN-CGS is submitting this compliance plan in connection to helping the community in updating the requirements as outlined in the Licence and requested by the Board. Feel free to ask me if any concern or question.

Regards,

Shah Alam, P. Eng.

Municipal Planning Engineer,

Government of Nunavut

Community and Government Services

Kitikmeot Region,

Cambridge Bay, Nu

Phone: 867-983-4156, fax: 867-983-4124

salam@gov.nu.ca<mailto:salam@gov.nu.ca>

From: Erik Skiby [mailto:eskiby@nunavutwaterboard.org]

Sent: September 6, 2013 11:27 AM

To: Alam, Shah

Cc: Martha Porter; 'Megan Porter'; Phyllis Beaulieu; Robin Ikkutisluk

Subject: Renewal Application - Technical Deficiencies

Hi Shah,

A Preliminary technical review was conducted on the information provided with the application for 3BM-TAL0813 License.

First, there is the inspector's direction on June 28, 2012 from Aboriginal Affairs and Northern Development which needs to be addressed and there is a requirement for a complete and detailed Compliance Plan for 3BM-TAL0813 License.

In terms of the Nunavut Water Board (Board or NWB) application process, and in addition to the information requested by the administrative review. The following clarification or additional information is required before the application is considered complete and continues with the renewal process

#### Sewage and Solid Waste

The current license 3BM-TAL0813 only covers water with the requirement to provide information activities related to sewage collection, treatment, containment and disposal. An Amendment was required in order to permit these activities and include the waste disposal activities within the scope of the license. Information should be provided with respect to the waste disposal activities. Such as the description and engineered drawings of sewage waste and solid waste disposal facilities, effluent discharge points and monitoring information should be included with this application.

In your application you had asked for the NWB to give consideration to regulating the detention sewage lagoon, un-engineered wetland area as part of the sewage and solid waste treatment facilities. Some basic information was provided, but further detailed information on the effectiveness will need to be provided so it can be considered as a mean of sewage waste treatment. As well as, there are conditions and requirement of the license that need to be fulfilled for both the sewage and Solid waste facilities, such as:

Part F, Item 1 the Licensee shall submit to the Board for approval, within ninety (90) days of issuance of the Licence, an Operations and Maintenance Manual prepared where appropriate, in accordance with the "Guidelines for the Preparation of an Operation and Maintenance Manual for Sewage and Solid Waste Disposal Facilities in the Northwest Territories; 1996". .... The Manual shall contain a Spill Contingency Plan.

This also relates to Part B. Item 10 the Licensee shall submit to the Board for approval, within ninety (90) days of Licence issuance or upon the filing of any application in relation to the Licence within that time, a Plan for Compliance that clearly demonstrates the measures the Licensee will undertake, including an implementation schedule,

to achieve full compliance with the conditions of this Licence, including the approval of the waste water and solid waste disposal facilities. The Plan also needs to take into consideration Part E, Item 3, and Part G, item 1.

In Reviewing of the plan of compliance submitted to the NWB on November 2, 2012. It was found that there were commitments that have passed. If the information is available, please provide or update the plan of compliance accordingly. Please refer to items B-2, B-5, B-8, E-3, F-1, G-1, and Item H-1.

The above mentioned information is required for the application to be considered complete and continue with the renewal process. If unable to provide, then in the interim, a Plan for Compliance must be submitted that clearly demonstrates the measures the Licensee will undertake, including an updated implementation schedule, to achieve full compliance with the conditions of this Licence.

If you have any further questions please don't hesitate to contact me at your earliest convenience by e-mail at eskiby@nunavutwaterboard.org or by phone at 867 360 6338.

Regards,

Erik

Phyllis Beaulieu <phyllis.beaulieu@nwb-oen.ca> To: Robin lkkutisluk <robin.ikkutisluk@nwb-oen.ca> Mon, Dec 16, 2013 at 2:06 PM

Save to central under Application



# Phyllis Beaulieu- & < > < >

Manager of Licensing- Responsable des permis 

## NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT <u></u> ຼຼວ<sup>°</sup> ΔL ፫ ሲጉ <sup>°</sup> ԵበL ት <sup>°</sup> - NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI www.nwb-oen.ca

P.O. Box 119 Gjoa Haven, NU, X0B 1J0 C.P. 119 Gjoa Haven (Nunavut), X0B 1J0 በበናቴቴሌ 119 کوهان X0B 1J0 وهم په **ن**هان Titigaqaqvia 119 Uqhuqtuuq, NU, X0B 1J0

Toll Free / Sans Frais / ◄ ٩٠٤ / Akiittug: 1 -855 – 521 - 3745

Tel / Téléphone / イペトレウ / Hivayauta: (867) 360-6338 | Fax / Télécopieur / とりせら / Fax-kut: (867) 360-6369

WARNING - This communication, including any attachments contains confidential information intended only for the addressee(s) noted above. Any unauthorized distribution, copying, or disclosure is strictly prohibited. If you have received this by mistake, please notify the sender immediately and delete this message without printing or copying it. Thank you.

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ - Ce message, et toute(s) pièce(s) jointe(s) est confidentiel et est à l'usage exclusif du(es) destinataire(s) ci-dessus. Toute autre personne est par la présente avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffiuser, le distribuer ou le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, veuillez informer l'expéditeur par courrier électronique immédiatement et détruire ce message et toute copie de celui-ci. Merci pour votre collaboration.



Americ de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

Forwarded message --

From: Alam, Shah <SAlam@gov.nu.ca> Date: Tue, Nov 19, 2013 at 1:47 PM

Subject: RE: Compliance Plan - Water Licence 3BM-TAL o813, Hamlet of Taloyoak, NU

To: Erik Skiby <erik.skiby@nwb-oen.ca>

Cc: "Phyllis Beaulieu (licensing@nunavutwaterboard.org)" licensing@nunavutwaterboard.org>, "k.kharatyan@nunavutwaterboard.org" <k.kharatyan@ nunavutwaterboard.org>, "hamoftal@qiniq.com" <hamoftal@qiniq.com>

Hi Erik,

are already in effect.

- Solid waste segregation and isolation by types and securement are in the plan which will be in full implementation by early summer 2014
- Sewage lagoon is now in holding raw sewage and within capacity of containment, no discharge out to wetland until summer melting.
- Raw sewage discharge area at primary cell is maintaining winter clean up as required.
- Facility signage will be in place by summer 2014, Monitoring station signage are already in place
- O&M manuals for sewage lagoon and solid waste sites are in plan of the Hamlet
- Water Treatment plant, intake pump house and intake system are all working excellent- no issues on intake and water distribution. Source water supply is adequate to requirement. Truck fill supply working smoothly as designed.
- Sample results of water and waste effluent shown parameters within MAC limits. No evidence of E. Coli or Bacteria in water.
- Some plan to improve sewage lagoon containment including enhance retention time and improvement in wetland provided funding availability in next fiscal years.

Any information will be updated upon request.

Best Regards,

Shah Alam, P. Eng.

Municipal Planning Engineer,

Government of Nunavut

Community and Government Services

Kitikmeot Region,

Cambridge Bay, Nu

Phone: 867-983-4156, fax: 867-983-4124

salam@gov.nu.ca<mailto:salam@gov.nu.ca>

From: Erik Skiby [mailto:erik.skiby@nwb-oen.ca]

Sent: November 18, 2013 12:02 PM

To: Alam, Shah

Cc: Phyllis Beaulieu (licensing@nunavutwaterboard.org); Westwell, Bill; Ruediger, Ralph; hamoftal@qiniq.com

Subject: Re: Compliance Plan - Water Licence 3BM-TAL o813, Hamlet of Taloyoak, NU

Hi Shaw,

[Quoted text hidden]
[Quoted text hidden]